

La revista corporativa de Spain-Tir, que con esta edición alcanza su número 50, nació con la voluntad de dar soporte al departamento comercial, explicando los principales productos que ofrecía la empresa a sus clientes. Con el devenir de los años, Spain-Tir ha ido creciendo hasta convertirse en una gran organización de transporte internacional, y de esta manera el Spain-Tir Press ha ido ampliando sus objetivos en paralelo, con la voluntad de reflejar fielmente la evolución de la empresa, su nueva realidad, extendiendo su difusión y distribución a un entorno que va mucho más allá de los clientes, llegando a las instituciones, a las organizaciones del sector, a la competencia, a los corresponsales internacionales, a nuestra red nacional. Con humildad, podemos afirmar que el Press ha llegado a convertirse en un referente en el sector, así como en nuestra empresa, y que ha cumplido y devuelto los esfuerzos económicos que suponen editar una revista de esta calidad.

Uno de los logros que más me satisfacen, y que no me gustaría que pasara desapercibido, no es otro que haber salido puntualmente, sin interrupción, a lo largo de 12 años, cifra nada desdeñable para una revista corporativa como la nuestra.



sumario



DB News, 4



Yes, 6



Coslada, 10



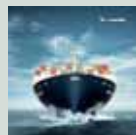
Red NAC, 14



Reportaje, 18



Passport, 28



Delegados, 32



LOG, 34

Spain Tir's corporate magazine, now reaching its number 50, was created to support the work of our commercial department, explaining the main products that the company offers its clients. Through the years, Spain-Tir has become a big name in international transport, and this has also brought the subsequent increase in Spain-Tir Press's goals. It has mirrored the evolution of the company, its new reality, widening its circulation and distribution not only to the clients, but also to the institutions, the sector's organizations and the competition, and also to international correspondents and to our domestic network. We can safely say that the Press has become a reference in the sector. The same can be said of our magazine, a publication that has fulfilled and even surpassed the economic efforts implied in the publishing of a quality magazine like this one.

One of the achievements I pride most on, and which I would not want left unmentioned, is the fact that it has been published punctually, with

Consejo de Editorial: Lluís Gay Mundó, Ruth Gay, Yolanda Saavedra, Carles Pallarès, Ruben Pujol, Andrea Obach. Edita: Grupo Spain-Tir. Diseño: Projeccions S.C.P. Fotografías: Abel Echeverría, Andrea Obach, Joan Trius, Mercè Mercadé, DB Schenker. Imprime: Atipic Ten, S.L. Spain-Tir Transportes Internacionales, S.A. Calle 4 n° 57-61 Sector C - Zona Franca. Tel. 93 404 26 26 Fax 93 336 32 10 - rpujol@spaintir.es / www.spaintir.es

“Uno de los logros que más me satisfacen no es otro que haber salido puntualmente, sin interrupción, a lo largo de 12 años, cifra nada desdeñable para una revista corporativa como la nuestra”

En estos años se han escrito cientos de páginas, se han publicado centenares de reportajes, entrevistas y noticias. Por nuestra revista han pasado las personalidades más importantes de nuestro país; desde los principales representantes de nuestras instituciones, comenzando por la figura de su Majestad el Rey, hasta los máximos responsables políticos de los ministerios de Transporte o académicos de las más prestigiosas escuelas de negocios.

Sin embargo, los principales protagonistas han sido las personas que forman el equipo humano de Spain-Tir. Ellos han explicado en las páginas del Press sus logros y esfuerzos, sus ilusiones, su compromiso con el trabajo y con la Organización.

Por supuesto, el Press también ha reflejado la integración de nuestra empresa en el grupo multinacional DB Schenker. Nuestra revista, fiel a su compromiso de ser útil y reflejar los nuevos tiempos, llega al final de un ciclo para dar paso a otro nuevo. Spain-Tir Press cambiará de nombre para pasar a ser la revista de DB Schenker en España y Portugal. Esta nueva revista compartirá los valores y la filosofía de siempre e incorporará nuevos horizontes. Quiero dar ánimos y mi apoyo personal a esta nueva etapa.

Sólo me queda agradecer a todos los amigos que han participado en el Press: directivos, entrevistados, autoridades, los componentes del consejo de redacción, colaboradores, fotógrafos, impresores. Gracias por haber explicado tan bien lo que acontecía, lo que lográbamos, lo que soñamos y, en definitiva, lo que vivimos.

Mucha suerte en esta nueva etapa editorial.

Feliz Navidad y feliz año 2009.



Lluís Gay i Mundó
Presidente

no interruptions, throughout 12 years, a remarkable accomplishment for a corporate magazine.

Throughout these years, hundreds of pages have been written. Hundreds of interviews, reports and articles. Our pages have been visited by the most important personalities in our country; from the main representatives of our institutions, with His Majesty the King, to the highest-ranking authorities in the Transport Ministry or the academicians of the most prestigious business schools.

Having said this, the starring roles go to the people in the Spain-Tir team. They have explained in these pages their struggles, hopes and illusions and their compromise with their work and the company.

Obviously, the Press has also reflected the integration of our company in the multinational group DB Schenker. Our magazine, faithfully reflecting its compromise to be a useful tool and to reflect the changing times, reaches the end of a cycle and starts a new one. Spain-Tir

“One of the achievements I pride most on is the fact that it has been published punctually, with no interruptions, throughout 12 years, a remarkable accomplishment for a corporate magazine”

Press changes its name, becoming DB Schenker's magazine in Spain and Portugal. Our magazine will continue with its long-standing values and philosophy while incorporating new horizons. I wish to express my encouragement and personal support to this new stage.

I will finish by thanking all the friends who have collaborated in the Press: the directors, the people we have interviewed, the authorities, and the members of the writing staff, the collaborators, the photographers and the

printers. Thank you all for having explained so well what was happening, what we achieved, what we dreamed; in short, what we lived through.

Best of luck in this new stage.

Merry Christmas and a happy 2009